



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 5 April 2022 – No. 45

Ten a.m.

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Abitibi-Ouest on the following subject: *Ms. Marguerite Sylvestre-Plante.*
- The Member for Robert-Baldwin on the following subject: *Underline National Impaired Driving Prevention Week.*
- The Member for Lotbinière-Frontenac on the following subject: *The Pôle agroalimentaire de Lotbinière: a model of food self-sufficiency.*
- The Member for Nelligan on the following subject: *Underline Daffodil Month for the fight against cancer.*
- The Member for Beauce-Sud on the following subject: *Ms. Suzanne Lescomb, who held a position with the municipality of Saint-Robert for nearly 40 years.*
- The Member for Hochelaga-Maisonneuve on the following subject: *The 40th anniversary of La Marie Debout.*
- The Member for Brome-Missisquoi on the following subject: *The 50th anniversary of the IBM plant in Bromont.*
- The Member for Huntingdon on the following subject: *Award from the Association québécoise de la quincaillerie et des matériaux de construction: congratulations to Pascal Day and to BMR in Sainte-Martine.*
- The Member for Côte-du-Sud on the following subject: *The Centre Yvon Mercier.*
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Tribute to Mr. Raymond Garneau, a pillar of our community.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- a) **Papers**
 - b) **Reports from committees**
 - c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Motion moved by the Member for D'Arcy-McGee for the passage of Bill 498, An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health.

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

- (1) Pursuant to Standing Orders 275 and 276, continuation of the debate on the motion moved by the Minister of Finance, –That this Assembly approve the budgetary policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

The Member for Robert-Baldwin:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling an electoral budget that does not propose any long-term solutions to address the rising cost of living that affects all citizens of Québec.

The Member for Mercier:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its 2022–2023 budget, which has prioritized the Government’s election needs at the expense of Quebecers’ needs in dealing with the crises they must face: the cost of living crisis, the housing crisis, the public services crisis and the climate crisis.

The Leader of the Official Opposition:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision in the fight against climate change and in economic development, in particular for the development of the green hydrogen industry.

The Member for Rosemont:

THAT the National Assembly censure the Government for its budgetary choices that favour the private sector and undermine our public health system.

The Member for Mont-Royal–Outremont:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for developing a QIP beyond the Government’s delivery capacity, without trying to significantly increase that capacity, while many calls for tenders have been cancelled or taken back and the Government has lagged behind considerably in paying construction companies.

The Opposition House Leader:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of leadership with respect to Outaouais projects, as the QIP budget for projects in health, education, higher education, the road network, public transit and all areas is disproportionately low for Outaouais’s population.

The Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2022–2023 budget, which does not provide the resources or means necessary to meet the requirements of protecting the environment and fighting against climate change.

The Member for D’Arcy-McGee:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its refusal to increase budgets for mental health and to reduce the unprecedented wait times to consult a psychologist, in order to respond in particular to the steep rise in the level of anxiety being experienced by Quebecers.

The Member for Gaspé:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its inaction on the housing crisis portfolio, for abandoning the AccèsLogis program and for the absence of structuring measures allowing both to contain the expansion of the real estate bubble and access to property for all Quebecers.

The Member for Jean-Lesage:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its lack of ambition with respect to the federal government and its resignation on the question of national identity.

The Member for Taschereau:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for the unacceptable imbalance between investments in public transit and those in the road network in the 2022-2023 budget.

The Member for Duplessis:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its latest budget, which does not provide the necessary funds to begin a real shift toward home care.

The Member for Verdun:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its refusal to recognize the urgency of taking action to fight climate change by investing the bare minimum required by law, as well as for its reduction of incentives for the Roulez vert program.

The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its budget, which does not contain the necessary investments to achieve the 40% reduction target for petroleum product consumption, set out in the 2030 Energy Policy.

The Member for Saint-Laurent:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for not having made a concrete plan to remedy the urgent problem of the over 30,000 teachers who are not legally qualified and for having failed to substantially increase the number of places available for the qualifying master's degree.

The Leader of the Third Opposition Group:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for not committing to abolishing the use of private placement agencies to reintegrate workers into the public health and social services network.

The Member for Westmount–Saint-Louis:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its budget, which does not take into account Quebecers' food insecurity in the context of spiraling inflation.

The Member for Laurier-Dorion:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its 2022–2023 budget, which does not include multi-year planning for the AccèsLogis program that addresses the needs of people who are inadequately housed.

The Member for Nelligan:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government which, once again, is abandoning Québec patients by not introducing any concrete measures to remedy the situation in the health network and end the increasingly long waiting lists.

The Member for Fabre:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its budget, which does not take into account seniors living at home and the most vulnerable in situations of financial precarity.

The Leader of the Second Opposition Group:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its failure to support Quebecers in dealing with the cost of living crisis.

The Member for Jonquière:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision and ambition as regards environmental protection and the fight against climate change, as well as for the lack of a serious and credible plan to deal with the climate emergency.

The House Leader of the Second Opposition Group:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for not providing enough funding for the missions of community organizations to ensure their sustainability.

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (2) Bill 18
An Act to amend various provisions relating to public security and enacting the Act to assist in locating missing persons
Introduced by the Minister of Public Security on **8 December 2021**
- (3) Bill 19
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions
Introduced by the Minister of Health and Social services on **3 December 2021**
- (4) Bill 27
An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **24 March 2022**

- (5) Bill 28
An Act to terminate the public health emergency
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **16 March 2022**
- (6) Bill 29
An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform on **23 March 2022**
- (7) Bill 30
An Act to recover amounts owed to the State
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**

Committee Stage

- (8) Bill 2
An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status
Introduced by the Minister of Justice on 21 October 2021
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 7 December 2021
Passed in principle on **1 February 2022**, and
Referred to the Committee on Institutions
- (9) Bill 4
An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions
Introduced by the Minister of Finance on 26 October 2021
Report of the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 1 February 2022
Passed in principle on **2 February 2022**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (10) Bill 9
An Act respecting the National Student Ombudsman
Introduced by the Minister of Education on 23 November 2021
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 1 February 2022
Passed in principle on **3 February 2022**, and
Referred to the Committee on Culture and Education

- (11) Bill 11
An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 11 November 2021
Report of the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 8 February 2022
Passed in principle on **10 February 2022**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (12) Bill 12
An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 3 February 2022
Passed in principle on **17 February 2022**, and
Referred to the Committee on Public Finance
Report of the Committee on Public Finance (consultations) tabled on **22 March 2022**
- (13) Bill 15
An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions
Introduced by the Minister for Health and Social Services on 1 December 2021
Passed in principle on 1 February 2022, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
Report of the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on **15 February 2022**
- (14) Bill 21
An Act mainly to end petroleum exploration and production and the public financing of those activities
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on 2 February 2022
Report of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on 15 March 2022
Passed in principle on **16 March 2022**, and
Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources

- (15) Bill 22
An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code and other provisions
Introduced by the Minister of Transport on 9 February 2022
Passed in principle on 17 February 2022, and
Referred to Committee on Transportation and the Environment
Report of the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on **17 March 2022**
- (16) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019
Passed in principle on **19 September 2019**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (17) Bill 39
An Act to establish a new electoral system
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 February 2020
Passed in principle on **8 October 2020**, and
Referred to the Committee on Institutions
- (18) Bill 96
An Act respecting French, the official and common language of Québec
Introduced by the Minister Responsible for the French Language on 13 May 2021
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 21 October 2021
Passed in principle on **4 November 2021**, and
Referred to the Committee on Culture and Education

Report Stage

Passage

- (19) Bill 1
An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development
Introduced by the Minister of Families on 21 October 2021
Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 November 2021
Passed in principle on 2 December 2021
Report of the Committee on Citizen Relations adopted on **31 March 2022**
- (20) Bill 101
An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services
Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on 9 June 2021
Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 5 October 2021
Passed in principle on 6 October 2021
Report of the Committee on Citizen Relations adopted on **31 March 2022**
- (21) Bill 102
An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles
Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on 5 October 2021
Report of the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 30 November 2021
Passed in principle on 1 December 2021
Report of the Committee on Transportation and the Environment adopted on **31 March 2022**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (22) Bill 190
An Act to amend the Charter of the French language and other legislative provisions in order to enhance the protection of the French language
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 November 2021**
- (23) Bill 191
An Act to regulate the distribution of advertising items
Introduced by the Member for Mercier on **11 November 2021**
- (24) Bill 192
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**
- (25) Bill 193
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (26) Bill 194
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (27) Bill 195
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (28) Bill 196
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (29) Bill 198
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**

- (30) Bill 199
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (31) Bill 390
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 November 2021**
- (32) Bill 391
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (33) Bill 392
An Act respecting the selection of Québec senators
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (34) Bill 393
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (35) Bill 394
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**
- (36) Bill 395
An Act to establish the Just Transition Fund
Introduced by the Member for Jonquière on **28 October 2021**
- (37) Bill 396
An Act for better air quality
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 October 2021**

- (38) Bill 397
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (39) Bill 398
An Act to proclaim Québec Democracy Day
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**
- (40) Bill 399
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (41) Bill 490
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **26 September 2019**
- (42) Bill 491
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **12 November 2020**
- (43) Bill 493
Interculturalism Act
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (44) Bill 494
An Act to prohibit petroleum exploration and production
Introduced by the Member for Jonquière on **2 December 2021**
- (45) Bill 495
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (46) Bill 496
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**

- (47) Bill 497
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (48) Bill 499
An Act to promote taking gender equality and diversity into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **24 February 2022**
- (49) Bill 590
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (50) Bill 591
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (51) Bill 592
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (52) Bill 593
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (53) Bill 594
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (54) Bill 595
An Act to create the Rent Register
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**

- (55) Bill 596
An Act to establish Pharma-Québec
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (56) Bill 597
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**
- (57) Bill 598
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (58) Bill 599
An Act to respect sexual orientation and gender identity
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (59) Bill 690
An Act to promote socially responsible investments
Presented by the Member for René-Lévesque on **9 December 2021**
- (60) Bill 691
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (61) Bill 692
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (62) Bill 693
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (63) Bill 694
An Act to regulate appointments to certain senior positions
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**

- (64) Bill 695
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (65) Bill 696
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by Arthabaska-L'Érable
Introduced by the Member for Arthabaska on **7 December 2021**
- (66) Bill 697
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**
- (67) Bill 698
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (68) Bill 699
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (69) Bill 790
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (70) Bill 791
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (71) Bill 792
An Act to enhance the transparency of municipal councils
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**

- (72) Bill 794
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (73) Bill 796
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**
- (74) Bill 797
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (75) Bill 798
Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person
Introduced by the Member for Mercier on **3 December 2021**
- (76) Bill 799
Right-to-Disconnect Act
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **10 December 2021**
- (77) Bill 890
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (78) Bill 892
An Act to broaden a lessee's right to have the rent fixed and to have other conditions of the lease modified by the Administrative Housing Tribunal
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **24 February 2022**
- (79) Bill 893
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **10 June 2021**

- (80) Bill 894
An Act to prohibit petroleum exploration and production
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on
16 September 2021
- (81) Bill 896
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and
men as candidates of political parties in a general election
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**
- (82) Bill 897
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to
receive childcare services
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**
- (83) Bill 898
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of
the declaration of a state of health emergency
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Saint-Jean
on **9 February 2022**

Committee Stage

- (84) Bill 197
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence
and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019
Passed in principle on **13 April 2021**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (85) Bill 793
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021
Passed in principle on **10 June 2021**, and
Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

Passage

- (86) Bill 498
An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health
Introduced by the Member for D'Arcy-McGee on 2 December 2021
Passed in principle on 22 March 2022
Report of the Committee of the Whole adopted on 31 March 2022
Division deferred on **31 March 2022**

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (87) Bill 217
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **11 November 2020**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

- (88) 31 March 2022
Motion moved by the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT, pursuant to section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, the National Assembly approve the International Labour Organization's Violence and Harassment Convention, 2019 (No. 190).

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, this motion cannot be debated before 10 April 2022.

V. Estimates of Expenditure

- (89) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2023 tabled by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **22 March 2022** and referred for consideration to the standing committees on **23 March 2022**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Ministère de l'Économie et de l'Innovation on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy".
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Conservation of Water Resources".
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order of reference

- Examination of Hydro-Québec's Strategic Plan 2022-2026 (Order of reference given on 24 March 2022).

Consideration of Bills:

- **Bill 21**, An Act mainly to end petroleum exploration and production and the public financing of those activities (Order of reference given on 16 March 2022).

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Vaudreuil to the Minister of Municipal Affairs and Housing on the following subject: *The CAQ government's inaction as regards housing* (notice given on 31 March 2022).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act respecting the National Student Ombudsman (Order of reference given on 3 February 2022).
- **Bill 96**, An Act respecting French, the official and common language of Québec (Order of reference given on 4 November 2021).

Statutory order

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 4**, An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions (Order of reference given on 2 February 2022).
- **Bill 12**, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics (Order of reference given on 17 February 2022).
- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

Order in compliance with the Standing Orders

- Continuation of the debate on the budget speech.

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Special consultations:

- **Bill 29**, An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec (Order of reference given on 30 March 2022).

Consideration of Bills:

- **Bill 2**, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status (Order of reference given on 1 February 2022).
- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

Statutory order

- Examination of the Report on the implementation of the Code of Ethics and Conduct of the Members of the National Assembly.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Special consultations:

- **Bill 28**, An Act to terminate the public health emergency (Order of reference given on 24 March 2022).

Consideration of Bills:

- **Bill 11**, An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply (Order of reference given on 10 February 2022).
- **Bill 15**, An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions (Order of reference given on 1 February 2022).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 22**, An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code and other provisions (Order of reference given on 17 February 2022).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

- (85) Mr. Fortin (Pontiac) – **5 April 2022**
To the Minister of Transport

The MRC de Rouville in Montérégie recently issued a press release to denounce the administrative burden of the Ministère des Transports (MTQ), which has in particular compromised local projects that citizens appreciate and are expecting.

For example, the extension of La Route des Champs, a popular bike path between Marieville and Richelieu, was to be built on an abandoned railway right-of-way. This project, originally scheduled for the summer of 2022, has been postponed due to the MTQ's failure to act quickly on the matter.

In March 2021, the MRC de Rouville informed the MTQ that it was able to take charge of this work as the project manager. Since then, no significant progress has been made.

The mayor of Sainte-Angèle-de-Monnoir has even suggested that if no progress is made, the new section, now scheduled for 2023, is likely to be inaugurated while a bridge included in that part of the route has not yet received all the necessary authorizations for its reconstruction.

Can the Minister explain how municipal and regional elected officials have had to appear in the media to denounce his department's failure and how he intends to quickly remedy the situation so that the projects citizens are expecting can move forward?

- (86) Mr. LeBel (Rimouski) – **5 April 2022**
To the Government

In Québec, there are 37 palliative care hospices that care for approximately 5,000 end-of-life patients each year, and tens of thousands of caregivers. The 341 beds in these non-profit organizations are an integral part of the network's palliative care beds, and of government statistics.

However, these 37 organizations are now without any funding contracts or even addenda to ensure their daily operations. Yet these care settings are experiencing exactly the same labour shortage, recruitment and retention issues as the public sector in caring for and accompanying Quebecers at the end of life.

They have been kept waiting for many long months, as it has been 18 months since negotiations on their funding agreement began, and their annual funding agreement with the MSSS has still not been reached and hospices do not know what budget they will have to pay and recruit caregivers in the coming years.

Currently, more than 80% of Alliance des maisons de soins palliatifs du Québec members are experiencing an approximately 20% shortage of nurses, nursing assistants and orderlies. While MSSS and CIUSSS/CIUSSS stakeholders are asking hospices to maintain their maximum capacities and the free services they offer, the labour shortage means that their staff are struggling to ensure a continuous presence that is essential to quality care.

Furthermore, hospices are now not only without an agreement with the MSSS, but also without any notice of payment for the instalment normally due at the beginning of April of each year. This situation puts them in a precarious position with regard to the cash they have available to pay their invaluable workforce. This situation has therefore forced hospices to turn completely to the philanthropy of their community to survive the coming months. This is unacceptable.

Hospices say that, until they know how much money will be allocated to them, they cannot offer salary conditions equivalent to the network pay scales and they are rightly asking for their funding agreement to be reached.

My question is the following: Will the Government respond to hospices' requests with regard to increasing their funding and immediately signing a new funding agreement?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 15 March 2022
An Act to facilitate the Auditor General's access to documents and information necessary for the exercise of the Auditor General's powers and duties – *Member for Rosemont*
- (b) 24 March 2022
An Act to promote the resolution of the conflict between the central municipality of the urban agglomeration of Montréal and the other related municipalities concerning the formula used to calculate their fiscal potential – *Member for Vaudreuil*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) An Act respecting academic freedom in the university sector – *Minister of Higher Education*